



Approved for use through 6/30/98 OMB 0551-0002  
Patent and Trademark Office: U.S. DEPARTMENT OF COMMERCE

Under the Paperwork Reduction Act of 1995, no persons are required to respond to collection of information unless it displays a valid OMB control number.

Seiko Epson Ref. No.: F0085031/US00

Attorney's Ref. No.: 111853

## Declaration and Power of Attorney For Patent Application

特許出願宣言書及び委任状

### Japanese Language Declaration

日本語宣言書

下記の氏名の発明者として、私は以下の通り宣言します。

As a below named inventor, I hereby declare that:

私の住所、私営部、国籍は、下記の私の氏名の後に記載された通りです。

My residence, post office address and citizenship are as stated next to my name.

下記の名称の発明に関して請求範囲に記載され、特許出願している発明内容について、私が最初かつ唯一の発明者（下記の氏名が一つの組合）もしくは最初かつ共同発明者であると（下記の名称が複数の場合）信じています。

I believe I am the original, first and sole inventor (if only one name is listed below) or an original, first and joint inventor (if plural names are listed below) of the subject matter which is claimed and for which a patent is sought on the invention entitled:

色合成光学系の位置調整方法および位置調整システム、光変調装置の位置調整方法および位置調整システム、色合成光学系およびプロジェクタ

POSITION ADJUSTING METHOD AND POSITION ADJUSTING SYSTEM OF COLOR COMBINING OPTICAL SYSTEM, POSITION ADJUSTING METHOD AND POSITION ADJUSTING SYSTEM OF OPTICAL MODULATOR COLOR COMBINING OPTICAL SYSTEM AND PROJECTOR

上記発明の明確性（下記の欄で×印がついていない場合は、本欄に添付）は、

the specification of which is attached hereto unless the following box is checked:

☒ 2002年2月13日に提出され、未出願番号または特許協定条約 国際出願番号を 10/073,182 とし、（該当する場合） \_\_\_\_\_ に訂正されました。

☒ was filed on February 13, 2002 as United States Application Number or PCT International Application Number 10/073,182 and was amended on \_\_\_\_\_ (if applicable).

私は、特許請求範囲を含む上記訂正後の明確書を検討し、内容を理解していることをここに表明します。

I hereby state that I have reviewed and understand the contents of the above identified specification, including the claims, as amended by any amendment referred to above.

私は、連邦規則法典第37編第1章56項に定められるとおり、特許資格の有無について必要な情報を開示する義務があることを認めます。

I acknowledge the duty to disclose information which is material to patentability as defined in Title 37, Code of Federal Regulations, Section 1.56.

## Japanese Language Declaration

(日本語宣言)

私は、米国法典第35編119条(a)-(d)項又は365条(b)項に於て下記の、本国外の国の少なくとも1ヶ国を指定している特許協力条約365条(a)項に基づく国際出願、又は外国での特許出願もしくは発明者証の出願についての外国優先権をここに主張するとともに、優先権を主張している、本出願の前に出願された特許または発明者証の外国出願を以下に、特内をマークすることでも、示しています。

I hereby claim foreign priority under Title 35, United States Code, Section 119 (a)-(d) or 365(b) of any foreign application(s) for patent, or inventor's certificate, or 365(a) of any PCT International application which designated at least one country other than the United States, listed below and have also identified below, by checking the box, any foreign application for patent or inventor's certificate, or PCT International application having a filing date before that of the application on which priority is claimed.

## Prior Foreign Application(s)

## 外国での先行出願

## Priority Not Claimed

優先権主張なし

2001-041700 Japan

(Number) (Country)  
(番号) (国名)

19/February/2001

(Day/Month/Year Filed)  
(出願年月日)

2001-041701 Japan

(Number) (Country)  
(番号) (国名)

19/February/2001

(Day/Month/Year Filed)  
(出願年月日)

私は、第35編米国法典119条(e)項に基いて下記の米国特許出願規定に記載された権利をここに主張いたします。

I hereby claim the benefit under Title 35, United States Code, Section 119 (e) of any United States provisional application(s) listed below.

(Application No.) (Filing Date)  
(出願番号) (出願日)(Application No.) (Filing Date)  
(出願番号) (出願日)

私は下記の米国法典第35編120条に基いて下記の米国特許出願に記載された権利、又は米国を指定している特許協力条約365条(c)に基づく権利をここに主張します。また、本出願の西暦記載箇条の内が米国法典第35編119条第1項又は特許協力条約に規定された方法で先行する米国特許出願に開示されていない限り、その先行米国特許出願日以後で本出願書の日本国内または特許協力条約国際提出日までの期間中に入手された、進歩的発明法第37編1条5項で規定された特許資格の有無に関する重要な情報について開示義務があることを認識しています。

I hereby claim the benefit under Title 35, United States Code, Section 120 of any United States application(s), or 365 (c) of any PCT International application designating the United States, listed below and, insofar as the subject matter of each of the claims of this application is not disclosed in the prior United States or PCT International application in the manner provided by the first paragraph of Title 35, United States Code, Section 112, I acknowledge the duty to disclose information which is material to patentability as defined in Title 37, Code of Federal Regulations, Section 1.56 which becomes available between the filing date of the prior application and the national or PCT International filing date of application.

(Application No.) (Filing Date)  
(出願番号) (出願日)(Status: Patented, Pending, Abandoned)  
(状況: 特許許可済、係属中、放棄済)(Application No.) (Filing Date)  
(出願番号) (出願日)(Status: Patented, Pending, Abandoned)  
(状況: 特許許可済、係属中、放棄済)

私は、私自身の知識に基づいて本宣言書中に私が行う表明が真実であり、かつ私が入手した情報と私の信じるところに於て表明の全てが真実であると信じていること、さらに虚偽になされた虚偽の表明及びそれと同等の行為は米国法典第18編第1001条に基づき、罰金または拘禁、もしくはその両方により処罰されること、そしてそのような虚偽による虚偽の表明を行えば、出願した、又は既に許可された特許の有効性が失われることを認識し、よってここに上記のごとく宣誓を致します。

I hereby declare that all statements made herein of my own knowledge are true and that all statements made on information and belief are believed to be true; and further that these statements were made with the knowledge that willful false statements and the like so made are punishable by fine or imprisonment, or both, under Section 1001 of Title 18 of the United States Code and that such willful false statements may jeopardize the validity of the application or any patent issued

## Japanese Language Declaration

(日本語宣言書)

私は、米国特許法第35条118条(a)-(d)項又は365条(b)項に基き下記の、米国以外の国の少なくとも1ヶ国を指定している特許協力条約365条(a)項に基づく国際出願、又は外国での特許出願もしくは発明名称の出願についての外国優先権をここに主張するとともに、優先権を主張している、本出願の箇に開示された特許または発明名称の外国出願を以下に、枠内をマークすることで、示しています。

## Prior Foreign Application(s)

外国での先行出願

2001-255124 (Number) (番号)	Japan (Country) (国名)
(Number) (番号)	(Country) (国名)

I hereby claim foreign priority under Title 35, United States Code, Section 119 (a)-(d) or 365(b) of any foreign application(s) for patent or inventor's certificate, or 365(a) of any POT International application which designated at least one country other than the United States, listed below and have also identified below, by checking the box, any foreign application having a filing date before that of the application on which priority is claimed.

## Priority Not Claimed

優先権主張なし

24/August/2001 (Day/Month/Year Filed) (出願年月日)
(Day/Month/Year Filed) (出願年月日)

私は、第35条米国特許法第118条(a)項に基づいて下記の米国特許出願規定に記載された権利をここに主張いたします。

(Application No.) (出願番号)	(Filing Date) (出願日)
-----------------------------	------------------------

私は下記の米国特許法第35条120条に基づいて下記の米国特許出願に記載された権利、又は米国を指定している特許協力条約365条(c)項に基づく権利をここに主張します。また、本出願の発明名称の箇に米国特許法第35条112条第1項又は特許協力条約で規定された方法で先行する米国特許出願に開示されていない、その先行米国出願書類提出日より本出願書の日本国内または特許協力条約国際提出日よりの期間中に入りました。並邦米国特許法第37条1条5項で規定された特許資格の有無に関する重要な情報について開示義務があることを認識しています。

(Application No.) (出願番号)	(Filing Date) (出願日)
-----------------------------	------------------------

(Application No.) (出願番号)	(Filing Date) (出願日)
-----------------------------	------------------------

私は、私自身の知識に基づいて本宣言中で私が行なう説明が真実であり、かつ私が入手した情報と私の信じるところに基づいて説明が真実であると信じていること、さらに故意になされた虚偽の説明及びその他の行為は米国特許法第18条第1001条に基づき、罰金または拘禁、もしくはその両方により処罰されること、そしてそのような故意による虚偽の説明を行なえば、出願した、又は後に許可された特許の無効性が与えられることを認識し、よってここに上記のごとく宣誓を致します。

I hereby claim the benefit under Title 35, United States Code, Section 119 (a) of any United States provisional application(s) listed below.

I hereby claim the benefit under Title 35, United States Code, Section 120 of any United States application(s), or 365 (a) of any POT International application designating the United States, listed below and, insofar as the subject matter of each of the claims of this application is not disclosed in the prior United States or POT International application in the manner provided by the first paragraph of Title 35, United States Code, Section 112, I acknowledge the duty to disclose information which is material to patentability as defined in Title 37, Code of Federal Regulations, Section 1.56 which becomes available between the filing date of the prior application and the national or POT International filing date of application.

(Status: Patented, Pending, Abandoned) (状況: 特許許可済、係属中、放棄済)
---

(Status: Patented, Pending, Abandoned) (状況: 特許許可済、係属中、放棄済)
---

I hereby declare that all statements made herein of my own knowledge are true and that all statements made on information and belief are believed to be true; and further that these statements were made with the knowledge that willful false statements and the like so made are punishable by fine or imprisonment, or both, under Section 1001 of Title 18 of the United States Code and that such willful false statements may jeopardize the validity of the application or any patent issued

## Japanes Language Declaration

(日本証書書式)

委任状: 私は、下記の発明者として、本出願に関する一切の手続きを米特許審判局に対して遂行する弁護士または代理人として、下記の者を推薦いたします。(弁護士、または代理人の氏名及び登録番号を明記のこと)

James A. Oliff, (Reg. 27,075)  
William P. Berridge, (Reg. 30,024)  
Kirk M. Hudson, (Reg. 27,582)  
Thomas J. Pardini, (Reg. 30,411)  
Edward P. Walker, (Reg. 31,450)  
Robert A. Miller, (Reg. 32,771)  
Mario A. Costantino, (Reg. 33,565)  
Caroline D. Dennison, (Reg. 34,484)

POWER OF ATTORNEY: As a named inventor, I hereby appoint the following attorney(s) and/or agent(s) to prosecute this application and transact all business in the Patent and Trademark Office connected therewith. (List name and registration number)

送付先:  
OLIFF & BERRIDGE, PLC  
P.O. Box 19828  
Alexandria, Virginia 22320

Send Correspondence to:  
OLIFF & BERRIDGE, PLC  
P.O. Box 19828  
Alexandria, Virginia 22320

直接電話連絡先: (名前及び電話番号)  
OLIFF & BERRIDGE, PLC  
(703) 836-6400

Direct Telephone Calls to: (name and telephone number)  
OLIFF & BERRIDGE, PLC  
(703) 836-6400

唯一または第一発明者名  
北林 雅志

Full name of sole or first inventor  
Masashi KITABAYASHI

発明者の署名

日付

北林 雅志

2002年4月30日

Inventor's signature

Date

Masashi Kitabayashi

April 30, 2002

住所

日本国 長野県

堀金村

Residence

Hatigane-mura, Nagano-Ken, Japan

国籍

日本

Citizenship

Japan

私書箱

392-8502 日本国長野県諏訪市大和3丁目3番5号  
セイコーエプソン株式会社内

Post Office Address

c/o Seiko Epson Corporation  
3-5, Owa 3-chome, Suwa-shi, Nagano-ken 392-8502 Japan

第二共同発明者

藤澤 尚平

Full name of second joint inventor, if any

Shohei FUJISAWA

第二共同発明者の署名

日付

藤澤 尚平

2002年4月12日

Second inventor's signature

Date

Shohei Fujisawa

April 12, 2002

住所

日本国 長野県

松本市

Residence

Matsumoto-shi, Nagano-ken, Japan

国籍

日本

Citizenship

Japan

私書箱

392-8502 日本国長野県諏訪市大和3丁目3番5号  
セイコーエプソン株式会社内

Post Office Address

c/o Seiko Epson Corporation  
3-5, Owa 3-chome, Suwa-shi, Nagano-ken 392-8502 Japan

(第三以降の共同発明者についても同様に記載し、署名をするこ  
と)

(Supply similar information and signature for third and subsequent  
joint inventors.)

Under the Paperwork Reduction Act of 1995, no person is required to respond to collection of information unless it displays a valid OMB control number.

## Japanese Language Declaration

(日本語宣言書)

委任状：私は、下記の発明者として、本出願に関する一切の手續をも本特許事務所に対して遂行する弁護士または代理人として、下記の者を指名いたします。(弁護士または代理人の氏名及び登録番号を明記のこと)

POWER OF ATTORNEY: As a named inventor, I hereby appoint the following attorney(s) and/or agent(s) to prosecute this application and transact all business in the Patent and Trademark Office connected therewith. (List name and registration number)

James A. Oliff, (Reg. 27,075)  
William P. Berridge, (Reg. 30,024)  
Kirk M. Hudson, (Reg. 27,562)  
Thomas J. Pardin, (Reg. 30,411)  
Edward P. Walker, (Reg. 31,450)  
Robert A. Miller, (Reg. 32,771)  
Mario A. Costantino, (Reg. 33,585)  
Caroline D. Dennison, (Reg. 34,484)

寄附送付先：  
OLIFF & BERRIDGE, PLC  
P.O. Box 19828  
Alexandria, Virginia 22320

Send Correspondence to:  
OLIFF & BERRIDGE, PLC  
P.O. Box 19828  
Alexandria, Virginia 22320

直接電話送付先：(名称及び電話番号)  
OLIFF & BERRIDGE, PLC  
(703) 836-8400

Direct Telephone Calls to: (name and telephone number)  
OLIFF & BERRIDGE, PLC  
(703) 836-8400

第三共同発明者  
姓名 姓 名

Full name of third joint inventor, if any  
Hidetoshi MASHIZUME

第三共同発明者の署名

日付

Third inventor's signature

Date

署名 日付 2002年4月12日

Hidetoshi Mashizume April 12, 2002

住所 日本国、長野県、長野市

Residence  
Hotaka-cho, Nagano-ken, Japan

国籍

Citizenship

日本

Japan

郵便箱

Post Office Address

382-8502 日本国長野県諏訪市大和3丁目3番6号  
セイコーエプソン株式会社内

c/o Seiko Epson Corporation  
3-6, Owa 3-chome, Suwa-shi, Nagano-ken 382-8502 Japan

第四共同発明者

Full name of fourth joint inventor, if any

第四共同発明者の署名

日付

Fourth inventor's signature

Date

住所

Residence

日本国

Japan

国籍

Citizenship

郵便箱

Post Office Address

(第五以降の共同発明者についても同様に記載し、署名をすること)

(Supply similar information and signature for fifth and subsequent joint inventors.)